ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

A

Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/47/178
27 April 1992
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH/FRENCH

Сорок седьмая сессия
Пункт 97 первоначального перечня*

ДОКЛАД ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ, ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ БЕЖЕНЦЕВ, РЕПАТРИАНТОВ И ПЕРЕМЕЩЕННЫХ ЛИЦ, И ГУМАНИТАРНЫЕ ВОПРОСЫ

Письмо Постоянного представителя Португалии при Организации Объединенных Наций от 20 апреля 1992 года на имя Генерального секретаря

Имею честь настоящим препроводить текст - на английском и французском языках - заявления Европейского сообщества и входящих в него государств-членов по Бирме, опубликованного в Лиссабоне и Брюсселе 15 апреля 1992 года (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту 97 первоначального перечня.

Фернанду РЕЙНУ
Посол Португалии
Постоянный представитель при
Организации Объединенных Наций

---

* A/47/50.

92-18275 (R12N)105 280492 280492 280492

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление Европейского сообщества и входящих в него государств-членов по Бирме от 15 апреля 1992 года

Сообщество и входящие в него государства-члены ссылаются на свое заявление от 20 марта 1992 года, в котором была выражена серьезная озабоченность по поводу действий, предпринятых бирманскими властями в отношении меньшинств, и было особо отмечено тяжелое положение мусульман рохиингья, которые были вынуждены бежать в Бангладеш, где к настоящему времени их число достигло примерно 200 000 человек.

Кроме того, они выражают глубокую тревогу по поводу предпринятых против каренов военных действий, вызвавших приток каренских беженцев в Таиланд.

В этой связи Сообщество и входящие в него государства-члены напоминают о своем решении от 29 июля 1991 года прекратить продажу какой бы то ни было военной техники Бирме и вновь призывают все другие страны принять аналогичные меры.

Сообщество и входящие в него государства-члены приветствуют посещение Бангладеш и Бирмы представителем Генерального секретаря Организации Объединенных Наций г-ном Яном Элиассоном в рамках предпринимаемых усилий по урегулированию ситуации, которая создает серьезную угрозу региональной стабильности и тревожит международное сообщество.

Сообщество и входящие в него государства-члены призывают бирманское правительство, руководствуясь чисто гуманитарными соображениями, воздерживаться от дальнейших военных и любых других репрессивных действий в отношении меньшинств в Бирме. Они призывают также Бирму сотрудничать с соседними странами, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и неправительственными организациями в усилиях по урегулированию проблем беженцев, существующих на границах с Бангладеш и Таиландом, посредством оказания содействия возвращению беженцев путем предоставления надлежащих гарантий соблюдения их гражданских прав и прав человека.